(DE) **Kühlmatte | Information:** Das Tier sollte den Artikel stets freiwillig nutzen und wählen können, wann es das Kühlprodukt aufsucht oder verlässt. Der Artikel schützt nicht vor einer Überhitzung im Auto. | Untersuche den Artikel regelmäßig auf Beschädigungen und tausche ihn bei Bedarf aus. Katzen und Hunde mit scharfen oder langen Krallen sowie schwere Hunde können Löcher verursachen. Ein Handtuch o.ä. als Schutz mindert die Gefahr von Löchern, reduziert jedoch die Kühlung. Nicht in der Sonne verwenden. Nicht bei Temperaturen über 45 °C nutzen oder lagern. Das enthaltene Gel könnte sich stark erhitzen sowie verflüssigen und dadurch die Kühlwirkung verlieren. | *Aufgrund von Temperaturschwankungen kann sich auf der Kühlmatte Feuchtigkeit bilden. Daher empfehlen wir die Matte nicht zusammengefaltet oder im Originalkarton, sondern ausgebreitet zu lagern und ggf. mit einem Tuch zu trocknen.*

(EN) **Cooling Mat | Information:** The pet should always use the product of its own free will and be able to choose when it wants to go to the product or leave it. The product does not prevent overheating in the car. | Please check the product regularly for damages and exchange it if necessary. Cats and dogs with sharp or long claws as well as heavy dogs can cause holes. A towel or similar reduces the danger of holes but also reduces the cooling effect. | Do not use in the sun. Do not use or store at temperatures over 45 °C. The gel contained might get too hot and turn liquid, and as a result lose its cooling effect. | *Moisture can form on the cooling mat due to temperature fluctuations. Therefore, we recommend that the mat is not folded or stored in the original carton, but spread out and dried with a cloth if necessary.*

(FR) **Matelas rafraîchissant | Information :** L'animal doit toujours utiliser le produit librement et choisir seul d'y venir ou d'en repartir. Le produit n'empêche pas l'excès de chaleur dans la voiture. Vérifiez régulièrement le bon état du produit et changez-le si nécessaire. Les chats et les chiens avec des griffes longues ou pointues, ainsi que les chiens lourds peuvent causer des trous. | Une serviette ou une protection similaire diminue le risque de trous, mais peut en même temps réduire l'effet rafraîchissant | Ne pas utiliser au soleil. Ne pas utiliser ou ranger à une température de plus de 45°C. Le gel contenu pourrait surchauffer et devenir liquide, et par conséquent perdre l'effet rafraîchissant. | *De l'humidité peut se former sur le tapis rafraîchissant en raison des fluctuations de température. Par conséquent, nous recommandons de ne pas plier le tapis ni de le ranger dans son carton d'origine, mais de l'étaler et de le sécher avec un chiffon si nécessaire.*

(NL) **Koelmat | Informatie:** Het is de bedoeling, dat het dier zelf mag bepalen, of en wanneer hij gebruik van het koelproduct maakt. Het product beschermt niet tegen oververhitting in de auto. | Controleer regelmatig, of het product nog intact is en vervang het zo nodig. Door scherpe of lange nagels van honden en katten alsook het zware gewicht van een hond kunnen gaten ontstaan. Een handdoek o.i.d. ter bescherming maakt het risico op gaten weliswaar kleiner, vermindert echter wel het koeleffect. Niet in de zon leggen. Niet bij temperaturen boven de 45 graden gebruiken of bewaren. De gel binnenin het product kan daardoor heel warm worden en zelfs een vloeibare vorm aannemen, waardoor het koeleffect verloren gaat. | *Door temperatuur-schommelingen kan zich vocht op de koelmat vormen. Daarom raden wij aan de mat niet opgevouwen of in de originele doos op te bergen, maar uitgevouwen te bewaren en eventueel te drogen met een doek.*

(IT) **Tappetino rinfrescante | Avvertenze:** L'animale domestico deve sempre usare il prodotto di sua spontanea volontà ed essere libero di scegliere quando usarlo e quando non usarlo più. Il prodotto non evita il surriscaldamento in auto. | Si prega di controllare regolarmente il prodotto per eventuali danni e di sostituirlo se necessario. Gatti e cani con unghie affilate o lunghe e cani pesanti possono causare dei fori. Un asciugamano o dei prodotti simili riducono il rischio di forature ma riducono anche l'effetto rinfrescante. | Non usare al sole. Non usare o conservare a temperature superiori a 45° C. Il gel contenuto all'interno potrebbe riscaldarsi eccessivamente, diventare liquido e perdere così il suo effetto rinfrescante. | *Sul tappetino rinfrescante, a seguito di sbalzi di temperatura, si può formare dell'umidità. Se ciò avvenisse, raccomandiamo di non lasciare il tappetino piegato e di non conservarlo nell'imballo originale ma di stenderlo e asciugarlo con un panno.*

(SV) **Kyldyna | Information:** Djuret bör alltid använda produkten av egen fri vilja och bör själv få bestämma när den går till produkten eller lämnar den. Produkten förhindrar inte överhettning i bil. | Kontrollera regelbundet att produkten är intakt och byt ut den om nödvändigt. Katter och hundar med vassa eller långa klor, så väl som tunga hundar, kan orsaka hål. En handduk eller liknande minskar risken för hål men reducerar även kyleffekten. | Använd inte i solen. Använd eller förvara inte i temperaturer över 45 °C. Gelén kan bli flytande om det är för varmt, vilket leder till att den förlorar sin kyleffekt. | *Fukt kan bildas på kyldynan på grund av temperatursvängningar. Därför rekommenderar vi att mattan inte viks eller förvaras i originalkar-tongen, utan viks ut och torkas av med en trasa vid behov.*

(ES) **Alfombrilla Refrescante | Recomendaciones:** La mascota debe usar el producto por voluntad propia y debe poder decidir libremente cuando subirse y cuando bajarse del mismo. El producto no evita que la mascota sufra de calor excesivo en el coche. | Por favor revise regularmente que el producto esté intacto y sustitúyalo si es necesario. Gatos y perros con uñas afiladas o largas, al igual que perros pesados, pueden agujerear el producto. Una tela o una toalla reducen el peligro de agujeros, aunque también disminuyen el efecto refrescante. | No utilizar al sol. No utilizar o guardar con temperaturas por encima de 45ºC. El gel que contiene el producto puede sobrecalentarse y convertirse en líquido, lo que le haría perder su efecto refrescante. | *Debido a las variaciones de temperatura, puede formarse humedad en la esterilla de refrigeración. Por ello, se recomienda no doblar la esterilla ni guardarla en la caja original, sino extenderla y secarla con un paño si es necesario.*

(RU) **Подстилка охлаждающая | Информация:** Ваш питомец должен самостоятельно решать, когда ему пользоваться охлаждающей подстилкой и когда уходить с неё. Внимание! Изделие не защищает от перегрева в автомобиле. Регулярно проверяйте подстилку на отсутствие повреждений и при необходимости меняйте её. Кошки и собаки с острыми или длинными когтями, а также массивныесобаки могут продырявить подстилку. Полотенце и т. п. снизитвероятность появления дыр, но уменьшит охлаждение. | Не использовать на солнце. Не используйте и не храните гель при температуре выше 45 °C., содержащийся в нем гель может слишком нагреться и превратиться в жидкость, в результате чего потерять охлаждающее действие. | *Из-за перепадов температуры на охлаждающей подстилке может образовываться влага.*

TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG | Industriestr. 32 | 24963 Tarp | GERMANY | **www.trixie.de** | **kontakt@trixie.de**
TRIXIE UK Pet Products Ltd. | Unit 7 Deer Park Road | Moulton Park | Northampton NN3 6RZ | **www.trixieuk.uk** | **contact@trixieuk.uk**

FR FLYER BAC DE TRI

Поэтому мы не рекомендуем складывать подстилку и хранить её в оригинальной упаковке, а расправить и при необходимости протереть сухой тканью.

(PT) **Tapete de Arrefecimento | Informação:** O animal deve ter liberdade para utilizar o artigo, deve ser livre para escolher quando vai para a artigo e quando sai do mesmo. O artigo não evita o sobreaquecimento dentro do automóvel.Por favor verificar regularmente o artigo para ver se está danificado de alguma forma e se for necessário substituir. Cães e gatos com garras afiadas ou longas, assim como cães pesados podem provocar buracos no artigo. Uma toalha ou artigo similar reduz a possibilidade de formação de buracos mas reduz também o efeito de arrefecimento. | Não utilizar ao sol. Não utilizar ou guardar a temperaturas superiores a 45 ºC. Se o gel no interior aquecer demais torna-se líquido e perde assim o seu efeito de arrefecimento. | *Humidade pode formar-se no Tapete de Arrefecimento devido às flutuações de temperatura. Por essa razão recomendamos que o tapete não seja dobrado ou guardado na caixa original, mas seja deixado aberto e seco com um pano, se necessário.*

(PL) **Mata chłodząca | Informacja:** Zwierzę powinno samo decydować o skorzystaniu z produktu, nie wolno go to tego przymuszać. Produkt nie zapobiega przegrzewaniu się w samochodzie. Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń i wymień go, jeśli to konieczne. Użytkowanie przez koty i psy o ostrych lub długich pazurach oraz przez zwierzęta ciężkie może powodować powstanie dziur. Przykrycie produktu ręcznikiem lub podobnym materiałem zmniejsza niebezpieczeństwo powstawania dziur, ale zmniejsza również efekt chłodzenia. | Nie używać na słońcu. Nie używać ani nie przechowywać w temperaturze powyżej 45 ° C. Wypełnienie żelowe pod wpływem zbyt wysokiej temperatury zmienia się w ciecz, w wyniku czego produkt traci właściwości chłodzące. | *Z powodu wahań temperatury na macie chłodzącej może pojawiać się wilgoć. Zalecamy, aby nie składać mat ani nie przechowywać ich w oryginalnym kartonie, ale w razie potrzeby rozłożyć i przetrzeć ściereczką.*

(CS) **Chladící podložka | Informace:** Zvíře by mělo vždy používat výrobek svobodně a mělo by si vybrat, kdy chce ležet na daném výrobku nebo z něj odejít. Výrobek nezabrání přehřátí ve vozidle. | Pravidelně kontrolujte, zda je výrobek poškozený, a vyměňte jej v případě potřeby. Kočky a psi s ostrými nebo dlouhými drápy, stejně jako těžcí psi, mohou způsobit vznik děr. Ručník nebo podobně snižuje vznik děr, ale také snižuje chladicí efekt. | Nepoužívejte na slunci. Nepoužívejte ani neskladujte při teplotách nad 45 ° C. Gel obsažený v přípravku může být příliš horký a tekutý a v důsledku toho ztrácí chladicí účinek. | *Vlivem teplotních výkyvů se na chladicí podložce může vytvářet vlhkost. Doporučujeme proto podložku neskládat ani neskladovat v původním kartonu, ale rozložit a v případě potřeby vysušit hadříkem.*

(DA) **Kølemåtter | Information:** Det bør være op til dyret at bruge artiklen, derudover bør det have valget hvornår det opsøger eller forlader køleartiklen. Artiklen beskytter ikke mod overophedning i bilen. | Undersøg produktet jævnligt for skader, udskiftes efter behov. Katte og hunde med skarpe eller lange klør, som også tunge hunde, kan forårsage huller. Et håndklæde el.lign. beskytter mod huller, mindsker dog køleeffekten. | Bør ikke anvendes i solen. Bør ikke bruges eller lagres ved temperaturer over 45 °C. Den indvendige gel, kan ophedes meget og blive flydende og dermed tabe køleegenskaberne. | *På grund af temperatursvingninger kan der dannes fugt på kølemåtten. Vi fraråder derfor, at måtten opbevares sammenfoldet eller i originalkarton, men derimod bredt ud og eventuelt tørret af med en klud.*

(SK) **Chladiaca podložka | Informácie:** Domáce zviera by malo vždy používať výrobok z vlastnej vôle a malo by mať možnosť vybrať si, kedy chce ísť k výrobku alebo ho opustiť. Výrobok nezabraňuje prehriatiu v aute. | Výrobok pravidelne kontroluj, či nie je poškodený, a v prípade potreby ho vymeň. Mačky a psy s ostrými alebo dlhými pazúrmi, ako aj ťažké psy môžu spôsobiť diery. Uterák alebo podobný materiál znižuje nebezpečenstvo vzniku dier, ale znižuje aj chladiaci účinok. | Nepoužívať na slnku. Nepoužívať a neskladovať pri teplotách nad 45 °C. Obsiahnutý gél by sa mohol príliš zahriať a skvapalniť, v dôsledku čoho by stratil svoj chladiaci účinok. | *Na chladiacej podložke sa môže v dôsledku kolísania teploty tvoriť vlhkosť. Preto odporúčame podložku neskladať v pôvodnej škatuli, ale rozložiť ju a v prípade potreby vysušiť handričkou.*

(UK) **Охолоджувальний килимок | Інформація:** Тварина завжди повинна користуватися виробом за власним бажанням і мати можливість вибирати, коли вона хоче підійти до виробу або залишити його. Продукт не запобігає перегріванню в автомобілі. Регулярно перевіряйте виріб на наявність пошкоджень і за потреби замінюйте його. Коти та собаки з гострими або довгими кігтями, а також важкі собаки можуть спричинити появу дірок. Рушник або щось подібне зменшує небезпеку появи дірок, але також зменшує охолоджувальний ефект. | Не використовуйте на сонці. Не використовуйте та не зберігайте за температури понад 45 °C. Гель, що міститься в ньому, може перегрітись і перетворитися на рідину, у результаті чого втратить свій охолоджувальний ефект. | *Через коливання температури на охолоджувальному килимку може утворюватися волога. Тому ми рекомендуємо не складати килимок і не зберігати його в оригінальній коробці, а розкласти і просушити тканиною, якщо це необхідно.*

(HU) **Hűtőszőnyeg | Információk:** A háziállatnak mindig szabad akaratából kell használnia a terméket, és hagyni kell, hogy ő válassza ki, mikor akar a termékhez menni, illetve mikor akarja otthagyni azt. A termék nem akadályozza meg a túlmelegedést az autóban. Rendszeresen keressen sérülést a terméken, és szükség esetén cserélje ki. Az éles vagy hosszú karmokkal rendelkező macskák és kutyák, valamint a nehezebb kutyák lyukakat okozhatnak. Törülközővel vagy hasonlóval csökkenthető a kilyukadás kockázata, de a hűtőhatás is csökken. | Ne használja a napon. Ne használja és ne tárolja 45 °C feletti hőmérsékleten. A benne lévő gél túlságosan felforrósodhat, folyékonnyá válhat, és ennek következtében elveszítheti a hűtő hatását. | *A hőmérséklet-ingadozás miatt nedvesség képződhet a hűtőszőnyegen. Ezért javasoljuk, hogy a szőnyeget ne összehajtva vagy az eredeti kartondobozában tárolja, hanem terítse ki, és szükség esetén szárítsa meg egy ruhával.*